## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

**КІРОВОГРАДСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ВИННИЧЕНКА**

На правах рукопису

**ЮЩЕНКО Ганна Олександрівна**

УДК 811.111: 81’342:81’27

**ВАРІАТИВНІСТЬ ІНТОНАЦІЇ АНГЛІЙСЬКОГО**

**ОФІЦІЙНО-ДІЛОВОГО ДІАЛОГІЧНОГО МОВЛЕННЯ В**

**СОЦІОЛІНГВІСТИЧНОМУ АСПЕКТІ**

**(експериментально-фонетичне дослідження)**

**Спеціальність 10.02.04 – германські мови**

Дисертація на здобуття наукового ступеня

кандидата філологічних наук

Науковий керівник

ДВОРЖЕЦЬКА Маргарита Петрівна

кандидат філологічних наук, професор

**Кіровоград – 2008**

**ЗМІСТ**

[ВСТУП 4](#_Toc190835699)

[РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ПЕРЕДУМОВИ ДОСЛІДЖЕННЯ СОЦІОЛІНГВІСТИЧНИХ ОСОБЛИВОСТЕЙ АНГЛІЙСЬКОГО ОФІЦІЙНО-ДІЛОВОГО ДІАЛОГІЧНОГО МОВЛЕННЯ 14](#_Toc190835700)

[1.1. Основні питання лінгвістичних досліджень англійського офіційно-ділового стилю мовленнєвої комунікації 14](#_Toc190835701)

[1.2. Обґрунтування основних структурно-семантичних характеристик англійського діалогу в офіційно-діловій сфері спілкування 22](#_Toc190835702)

[1.3. Класифікація соціолінгвістичних, функціонально-прагматичних й емоційно-модальних ознак офіційно-ділового діалогічного мовлення 29](#_Toc190835703)

[1.3.1. Класифікація діалогів за соціолінгвістичною ознакою 31](#_Toc190835704)

[1.3.2. Класифікація діалогів за функціонально-прагматичною спрямованістю. 39](#_Toc190835705)

[1.3.3. Класифікація діалогів за ступенем емоційної насиченості. 44](#_Toc190835706)

[1.4. Специфіка функціонування просодичних засобів актуалізації офіційно-ділового діалогічного мовлення 49](#_Toc190835707)

[Висновки до розділу 1 58](#_Toc190835708)

[РОЗДІЛ 2. ПРОГРАМА Й МЕТОДИКА ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНО-ФОНЕТИЧНОГО ДОСЛІДЖЕННЯ ІНТОНАЦІЙНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ ДІАЛОГУ В ОФІЦІЙНО-ДІЛОВІЙ СФЕРІ СПІЛКУВАННЯ 61](#_Toc190835709)

[2.1. Програма експериментально-фонетичного дослідження 62](#_Toc190835710)

[2.2. Методика експериментального дослідження 62](#_Toc190835711)

[2.2.1. Опрацювання корпусу експериментального матеріалу 62](#_Toc190835712)

[2.2.2. Методика проведення аудитивного аналізу 64](#_Toc190835713)

[2.2.3. Методика проведення акустичного аналізу. 67](#_Toc190835714)

[2.3. Опрацювання та оформлення результатів експерименту 73](#_Toc190835715)

[РОЗДІЛ 3. РЕЗУЛЬТАТИ ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНОГО ДОСЛІДЖЕННЯ ІНТОНАЦІЙНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ АНГЛІЙСЬКОГО ДІАЛОГУ В ОФІЦІЙНО-ДІЛОВІЙ СФЕРІ СПІЛКУВАННЯ 76](#_Toc190835716)

[3.1. Аудитивний аналіз експериментального матеріалу 76](#_Toc190835717)

[3.1.1. Закономірності функціонування системи просодичних засобів під час актуалізації інтонаційної моделі англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення 76](#_Toc190835718)

[3.1.2. Вплив соціопрагматичних факторів на динаміку зміни просодичних характеристик офіційно-ділового діалогу 95](#_Toc190835719)

[3.1.3. Частотні показники актуалізації просодичних засобів у формуванні інваріантної моделі англійського діалогу в офіційно-діловій сфері спілкування. 121](#_Toc190835720)

[3.2. Акустичний аналіз експериментального матеріалу 140](#_Toc190835721)

[3.3. Лінгвістична інтерпретація результатів експериментально-фонетичного дослідження 159](#_Toc190835722)

[Висновки до розділу 3 170](#_Toc190835723)

[ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ 174](#_Toc190835724)

[СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ 179](#_Toc190835725)

[СПИСОК ДЖЕРЕЛ ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ 205](#_Toc190835726)

[СПИСОК ДЖЕРЕЛ, ВИКОРИСТАНИХ ПРИ ОБРОБЦІ ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ 206](#_Toc190835727)

[ДОДАТКИ 208](#_Toc190835728)

[Додаток А. Узагальнені результати аудитивного аналізу експериментального матеріалу 209](#_Toc190835729)

[Додаток Б. Узагальнені результати акустичного аналізу експериментального матеріалу 223](#_Toc190835730)

[Додаток В. Результати статистичної обробки частоти актуалізації інваріантних ознак просодичної організації англійського 239](#_Toc190835731)

[Додаток Г. Зразок графічної репрезентації результатів експерименту 246](#_Toc190835732)

ВСТУП

Сучасний стан розвитку лінгвістики, спрямований на вивчення мовних явищ як цілісної системи та її комунікативної варіативності в соціокультурних ситуаціях спілкування, викликає потребу в нових підходах до опису її одиниць з огляду на комунікативно-когнітивний і соціолінгвістичний аспекти мовлення. У зв’язку з цим виникає необхідність у дослідженні лінгвістичних феноменів у конкретних сферах комунікації з урахуванням стилістичних особливостей мовлення та специфіки позамовних чинників, які визначають варіативне функціонування мовної системи [80, с. 21; 113, с. 138; 157, с. 106].

В епоху розширення мультикультурного і мультимедійного простору й активної глобалізації комунікативних процесів, що передбачає численні міжнародні контакти, нагальними стають дослідження особливостей використання соціально маркованих засобів мови взагалі (Р.Т.Белл, В.Д.Бондалетов, М.Гордон, Л.П.Крисін, Д.Кристал, У.Лабов, Л.Мілроу, О.Д.Петренко, Л.І.Прокопова, Р.А.Хадсон, О.Д.Швейцер) та соціолінгвістичних аспектів просодичної організації мовлення зокрема (Д.Бразил, А.Гімсон, Д.Джоунз, Ю.О.Дубовський, С.Б.Кереєва, Л.С.Козуб, Т.І.Шевченко, Л.О.Штакіна, Я.Р.Федорів). Крім того, невпинність соціального прогресу максимально загострює проблему ефективності комунікації [147, с. 3; 223, с. 41; 244, с. 8], насамперед пов’язаної з наданням релевантної інформації в умовах певного соціолінгвістичного контексту.

Антропоцентричність сучасної лінгвістичної парадигми сприяє тому, що просодичне оформлення офіційно-ділового мовлення як невід’ємна частина англійського національно-мовленнєвого етикету стало об’єктом численних наукових досліджень. При цьому вивчалися різні аспекти його фонетичної організації: просодичне оформлення діалогічного (С.В.Костюк, М.Д.Путрова) та монологічного (Н.С.Градобик, Ю.О.Дубовський, О.П.Крюкова, С.О.Новицький) офіційно-ділового мовлення; особливості функціонування фонетичних засобів сегментного (Дж.Гамперц, Д.Джоунз, Б.О.Жигальов, У.Лабов, П.Традгілл) й надсегментного (Л.Л.Баранова, А.С.Гімсон, Д.Кристал, О.Д.Швейцер) рівнів. Встановлювалися мелодійні (С.Б.Кереєва, А.Круттенден) й темпоральні (Т.І.Шевченко) характеристики офіційно-ділового мовлення, а також роль ритму в його організації (С.О.Дубінко). Проте потреби ситуативно детермінованої мовленнєвої комунікації висувають на перший план питання теоретичного обґрунтування та експериментального дослідження специфіки впливу соціолінгвістичних чинників на варіативність просодичного оформлення офіційно-ділового мовлення. З огляду на викладене, експериментально-фонетичне дослідження соціолінгвістичної варіативності інтонації англійського діалогічного мовлення в офіційно-діловій сфері комунікації набуває особливої **актуальності.**

**Зв’язок роботи з науковими програмами, планами, темами.** Дисертаційне дослідження виконано в межах держбюджетної наукової теми факультету іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка “Системи комунікації у міжлінгвістичному та полікультурному просторі” (код державної реєстрації 0101V004663), затвердженої Міністерством освіти і науки України. Тему дисертації затверджено вченою радою Кіровоградського державного педагогічного університету (протокол № 13 від 07.06.2005 р.).

**Метою дослідження** є обґрунтування соціолінгвістичних особливостей інтонаційного оформлення англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення шляхом встановлення закономірностей реалізації його інваріантної інтонаційної моделі та її диференційних ознак.

Для досягнення поставленої мети розв’язано такі **завдання**:

1) виявлено провідні соціолінгвістичні чинники, які зумовлюють варіативність інтонаційного оформлення англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення;

2) систематизовано основні структурно-семантичні, функціонально-прагматичні й емоційно-модальні ознаки англійського діалогу в офіційно-діловій сфері спілкування;

3) встановлено експериментальним шляхом закономірності взаємодії просодичних підсистем у реалізації соціально маркованих моделей англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення;

4) виявлено інваріант та соціолінгвістичні варіантні ознаки інтонаційної моделі діалогу в офіційно-діловій сфері комунікації;

5) обґрунтовано передумови для розробки методичних рекомендацій з навчання просодичного оформлення англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення.

**Гіпотеза дослідження** ґрунтується на припущенні, що ефективність реалізації функціонально-прагматичної мети офіційно-ділового діалогічного мовлення досягається використанням певних соціально зумовлених варіантів його інтонаційних моделей, зорієнтованих на мовців з різним соціальним статусом.

**Об’єктом дослідження** є інтонаційне оформлення англійського діалогічного мовлення в офіційно-діловій сфері спілкування.

**Предметом дослідження** є соціолінгвістичні особливості інтонаційної організації англійського діалогічного мовлення в офіційно-діловій сфері комунікації.

**Матеріалом** дослідження слугував експериментальний корпус діалогічних текстових фрагментів, начитаних дикторами – носіями англійської мови (британський варіант), матеріал із лінгафонних інтерактивних курсів та відеокурсів англійської мови, а також оригінальних англійських фільмів. Загальний обсяг експериментально-фонетичного матеріалу дослідження склали 183 діалоги, 1280 експериментальних реалізацій загальною тривалістю звучання 3 години.

**Методи дослідження.** Для досягнення мети дисертаційного дослідження було використано методи *лінгвістичного спостереження та аналізу* для встановлення структурно-семантичних, соціолінгвістичних, функціонально-прагматичних й емоційно-модальних ознак офіційно-ділового мовлення, які слугували основою для вибірки діалогічних текстових фрагментів та побудови гіпотетичної класифікації його диференційних ознак; метод *зіставлення* для реєстрації спільних та відмінних просодичних параметрів в інтонаційній організації англійських діалогів офіційно-ділової сфери спілкування з метою встановлення інваріантної інтонаційної моделі та виявлення впливу соціолінгвістичних чинників на її варіативність. Фонетичний експеримент базувався на *емпіричних загальнонаукових* методах (спостереження, порівняння, вимірювання), *експериментально-фонетичних методах* (аудитивний та акустичний аналіз, лінгвістична інтерпретація), а також *спеціально-наукових методах* (звукозапис, інтонографічний, комп’ютерно-осцилографічний, комп’ютерно-спектральний, статистичний метод обробки даних) для організації поетапного проведення об’єктивного аналізу інтонаційного оформлення англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення з метою визначення його соціолінгвістичної варіативності.

**Наукова новизна** дослідженняполягає в тому, що на основі експериментального матеріалу *вперше* комплексно й системно встановлено провідні риси варіативності інтонаційної організації англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення з урахуванням його соціолінгвістичних особливостей. У роботі вперше визначено і систематизовано основні структурно-семантичні, соціолінгвістичні, функціонально-прагматичні й емоційно-модальні ознаки англійського діалогу в офіційно-діловій сфері; обґрунтувано парадигму моделей просодичного оформлення офіційно-ділового мовлення та виявлено специфіку впливу соціолінгвістичних чинників, які зумовлюють його варіативність. Уперше на матеріалі англійської мови теоретично обґрунтовано й експериментально доведено функціонування інваріантної інтонаційної моделі офіційно-ділового діалогічного мовлення та її варіантних соціолінгвістично маркованих просодичних ознак.

**Теоретичне значення** роботиполягає в одержанні нових даних про соціолінгвістичні та просодичні характеристики англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення; в обґрунтуванні основної структури компонентів інтонаційної моделі англійського офіційно-ділового діалогу та специфіки їх варіювання у відповідності з низкою соціокультурних чинників; у розширенні наукових знань про закономірності взаємодії просодичних підсистем у процесі актуалізації мовлення комунікантами з різним соціальним статусом. Висновки роботи набувають особливого значення в інтонології для вивчення питань, пов’язаних з аналізом ролі просодичних засобів у формуванні соціолінгвістично маркованої моделі офіційно-ділового спілкування. Отримані нові наукові дані сприяють з’ясуванню специфіки впливу соціальних факторів на закономірності взаємодії лінгвальних та позалінгвальних засобів реалізації функціонально-прагматичної спрямованості офіційно-ділового діалогу.

**Практична цінність** дослідження полягає в можливості використання його основних положень й отриманих результатів у курсах теоретичної та практичної фонетики (розділи “Інтонація мовлення”, “Фоностилістика”) під час навчання коректного й ефективного просодичного оформлення мовлення в реальних ситуаціях офіційного та неофіційного спілкування, а також у курсах соціолінгвістики, стилістики (розділи “Функціональні стилі мовлення”, “Офіційно-діловий стиль”), риторики й культури мовлення. Практичні здобутки дисертації можуть слугувати основою для розробки методичних і навчальних посібників із практичної фонетики та фоностилістики сучасної англійської мови. Основні результати роботи можуть бути використані в науково-дослідній діяльності студентів лінгвістичних навчальних закладів.

**Апробація** основних положень і результатів дисертаційного дослідження проводилася на 13 конференціях, у тому числі семи *міжнародних*: Міжнародній науковій конференції “Документалістика на зламі тисячоліть: проблеми теорії та історії” (Луганськ, 2001); Міжнародній науковій конференції “Соціальні, стилістичні та риторичні аспекти дослідження та викладання фонетики германських та романських мов” (Київ, 2001); Міжнародній науково-практичній конференції “Когнітивні та дискурсивні структури германських мов у соціокультурному просторі комунікації” (Київ, 2005); II Міжнародній науково-практичній конференції “Проблеми загальної, германської, романської та слов’янської стилістики” (Горлівка, 2005); Міжнародній науково-практичній конференції “Дні науки – 2005” (Дніпропетровськ, 2005); ХІІ Міжнародній конференції TESOL “Humanistic and Pragmatic TEFL” (Київ, 2007); I Міжнародній науково-практичній конференції “Новітні обрії розвитку германської та романської філології” (Запоріжжя, 2007); одній *всеукраїнській*: IV Всеукраїнській науково-теоретичній конференції “Етнос. Культура, Нація.” (Дрогобич, 2004); трьох *міжвузівських* “Актуальні проблеми вивчення мов і культур” (Київ, 2002); “Актуальні проблеми іноземної філології” (Запоріжжя, 2004); “Сучасні проблеми та перспективи дослідження романських і германських мов та літератур” (Донецьк, 2005); двох *звітних* наукових конференціях кафедри практики германських мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка (Кіровоград, 2006, 2007).

**Публікації.** Основні теоретичні положення й результати дисертаційного дослідження висвітлено в 6 статтях, опублікованих у наукових фахових виданнях ВАК України (2,65 др.арк.), а також у матеріалах наукових конференцій (7 тез).

**Структура дисертаційної роботи.** Робота складається зі вступу, трьох розділів, загальних висновків, списку використаних джерел (329 позицій) та чотирьох додатків. Загальний обсяг дисертації становить 252 сторінки, з них 178 сторінок основного тексту.

У **вступі** обґрунтовано вибір теми дослідження та її актуальність, визначено мету й завдання, об’єкт і предмет дослідження, розкрито його наукову новизну, практичне й теоретичне значення, сформульовано положення, які виносяться на захист, описано методи і прийоми дослідження, подано дані про апробацію його результатів.

**У** першому розділі **викладено теоретичні передумови дослідження: проаналізовано й узагальнено наявну в лінгвістичній літературі інформацію і** **наукові факти про лінгвостилістичну специфіку офіційно-ділового мовлення; визначено структурно-семантичні характеристики англійського діалогу в офіційно-діловій сфері спілкування; встановлено специфіку впливу соціальних факторів на закономірності взаємодії лінгвальних та позалінгвальних засобів реалізації функціонально-прагматичної спрямованості англійського офіційно-ділового діалогу; обґрунтовано загальні ознаки просодичної моделі офіційно-ділового мовлення й виявлено основні соціолінгвістичні чинники, які зумовлюють її варіативність.**

У **другому розділі** представлено програму й методику експериментально-фонетичного дослідження, висвітлено логіку його проведення та послідовність аналізу експериментальних даних.

У **третьому розділі** описано результати експериментально-фонетичного дослідження соціолінгвістичної варіативності інтонаційної організації офіційно-ділового діалогічного мовлення та наведено їхню лінгвістичну інтерпретацію.

У **загальних висновках** сформульовано основні підсумки проведеного експериментально-фонетичного дослідження й окреслено перспективи подальшої розробки аналізованої проблеми.

У **додатках** наведено узагальнені таблиці результатів аудитивного й акустичного аналізу експериментального матеріалу, представлено результати статистичної обробки показників актуалізації інваріантних ознак просодичної організації англійського офіційно-ділового діалогу, а також подано зразок графічної репрезентації результатів експерименту.

**На захист виносяться такі положення:**

1. Офіційно-діловий діалог є особливим типом міжособистісної мовленнєвої комунікації в сукупності лінгвістичних і екстралінгвістичних чинників його організації, структурування та динаміки функціонування.

2. Мовний статус офіційно-ділового спілкування визначається його функціональною домінантою, суть якої полягає в досягненні прагматичної мети інтерактивної комунікації, що реалізується за рахунок взаємодії лексико-граматичних і просодичних засобів її оформлення.

3. Провідними чинниками, які зумовлюють соціолінгвістичну варіативність інтонаційного оформлення англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення, слід вважати такі фактори: соціальний статус мовця відносно статусу слухача (вищий, рівний, нижчий), функціонально-прагматична спрямованість діалогу (досягнення згоди, отримання інформації, спонукання до дії) та його емоційно-прагматичний потенціал (високий, середній, низький).

4. Соціолінгвістичні особливості просодичного оформлення англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення виявляються насамперед у варіативності його інтонаційного моделювання, відхиленні інтонаційних параметрів від їхніх середніх показників, якісному й кількісному співвідношенні просодичних засобів, їх рекурентності та дистрибуції, що свідчить про експліцитність вираження функціонально-прагматичного змісту мовлення інтонаційними засобами, а також про їхню спрямованість на реалізацію ефективності інтерактивної мовленнєвої комунікації.

5. Інваріантними інтонаційними ознаками англійського діалогу в офіційно-діловій сфері спілкування на перцептивному рівні є такі просодичні параметри: рівна передшкала високого, середнього й низького висотнотональних рівнів; спадна ступінчаста або рівна шкала; спадний термінальний тон високого, середнього й низького різновидів з малою швидкістю зміни його руху; середній та розширений тональний діапазон; високий і середній підвищений висотнотональні рівні початку фрагментів та низький і екстранизький рівень їхнього завершення; позитивний середній і звужений тональний інтервал оформлення стиків фрагментів; помірні зони актуалізації темпу й гучності; середня і коротка тривалість пауз; складна ритмічна структура.

6. На акустичному рівні роль інваріантних просодичних ознак англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення виконують такі інтонаційні характеристики: локалізація максимуму частоти основного тону в першій і ядерній ритмогрупах; високий та середній підвищений рівні тонального максимуму; рівний, висхідний та висхідно-спадний такт; спадна хвилеподібна шкала; спадна (прямої та опуклої форми) і висхідно-спадна конфігурація тону в термінальній ритмогрупі; домінування середньої зони середньозвукової тривалості фрагментів; мала швидкість зміни частоти основного тону; середній та малий рівень інтенсивності середнього діапазону з локалізацією її максимуму в першій ритмогрупі та на ядерному складі.

7. Варіативність інтонаційної організації англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення під впливом соціолінгвістичного чинника соціального статусу мовців можна простежити в таких просодичних параметрах: варіативність мелодійного контуру; зміна висотнотонального рівня початку фрагментів; варіювання рівня тонального інтервалу завершення й початку фрагментів; варіативність руху тону в такті; збільшення тривалості паузи при підвищенні соціального статусу мовців; різниця в актуалізації темпу й гучності; а також швидкості зміни частоти основного тону.

8. Функціонально-прагматична зумовленість інтонаційного оформлення англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення виявляється в таких просодичних ознаках: чергування спадних і висхідних кінетичних тонів; характер мелодійного контуру (усічений/неусічений); рекурентність вузького й нульового тонального інтервалу як засобу семантичної зв’язності суміжних фрагментів; зміна структури ритму; варіювання локалізації максимуму частоти основного тону й інтенсивності (перша ритмогрупа або ядерна ділянка); конфігурація тону в такті й шкалі; частотність просодичного виділення семантично вагомих елементів повідомлення; різниця в швидкості зміни частоти основного тону.

9. Варіативність інтонаційної організації англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення залежно від його емоційно-прагматичного потенціалу можна проілюструвати такими просодичними характеристиками: наявність фонемних модифікацій (пролонгація голосних і приголосних); варіативність мелодійного контуру; рекурентність ковзної і скандентної шкал; переривання поступовості спадної шкали; широке варіювання термінальної частини фрагментів у межах спадного, висхідного, спадно-висхідного й рівного тонів; наявність висхідно-спадної конфігурації тону; підвищення висотнотонального рівня; розширення тонального діапазону; рекурентність зони широкого тонального інтервалу; підвищення гучності звучання; варіювання темпу (сповільнення/прискорення); зміна динаміки ритму; локалізація тонального максимуму разом з піком інтенсивності; контрастне функціонування просодичних засобів; зміна тембру від м’якого до жорсткого й напруженого; частотність актуалізації маргінальних показників просодичних ознак.

ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ

Теоретичні обґрунтування, які базуються в цій праці на засадах функціонально-прагматичного підходу до вивчення специфіки інтонаційного оформлення англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення під кутом зору соціолінгвістичного аспекту його реалізації, та узагальнення результатів експериментально-фонетичного дослідження дозволяють зробити такі висновки.

З позицій функціонального підходу офіційно-ділове діалогічне мовлення слід розглядати як соціально зумовлену інтерактивну мовленнєву діяльність, спрямовану на досягнення комунікативно-прагматичних цілей, що реалізується за рахунок взаємодії засобів усіх рівнів мови. Коректний і цілеспрямований вибір мовних засобів, які слугують ефективності мовленнєвої комунікації в офіційно-діловій сфері, забезпечує певну інтеграцію семантичного й соціопрагматичного планів висловлення в межах комунікативної стратегії, частиною якої виступає просодична організація мовлення.

Наукові уявлення, обґрунтовані на етапі розробки теоретичних передумов дослідження у формі класифікації ознак офіційно-ділового діалогу, довели, що найбільш значущими факторами міжособистісного спілкування в офіційно-діловій сфері мовленнєвої комунікації, які детермінують варіативність його просодичного оформлення, є такі чинники: соціальний статус мовця відносно статусу слухача (вищий, рівний, нижчий), функціонально-прагматична спрямованість діалогу (досягнення згоди, отримання інформації, спонукання до дії) та його емоційно-прагматичний потенціал (високий, середній, низький). При цьому в процесі спілкування співрозмовники здійснюють соціальний вибір одного з конкуруючих способів формулювання висловлення, який продиктований необхідністю ефективної реалізації функціонально-прагматичної мети мовленнєвої комунікації.

Обґрунтована нами класифікація соціолінгвістичних, функціонально-прагматичних й емоційно-модальних ознак англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення надала можливість здійснити інтерпретацію результатів експериментально-фонетичного дослідження, спрямованого на визначення інваріантної інтонаційної моделі англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення та її соціолінгвістично детермінованих варіантних реалізацій. Крім того, проведене дослідження наочно засвідчило, що найбільш адекватний опис соціолінгвістичного аспекту варіативності інтонації англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення доцільно базувати на оцінці частоти використання просодичних засобів, які під час актуалізації офіційно-ділового мовлення набувають якості соціолінгвістичних маркерів.

На основі аудитивного аналізу соціолінгвістичної варіативності англійського діалогу в офіційно-діловій сфері спілкування було встановлено низку інваріантних інтонаційних ознак, які виконують роль просодичного маркера англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення: рівна передшкала високого, середнього й низького висотнотональних рівнів; спадна ступінчата або рівна шкала; спадний термінальний тон високого, середнього й низького різновидів з малою швидкістю зміни його руху; середній та розширений тональний діапазон; високий та середній підвищений висотнотональні рівні початку фрагментів та екстранизький рівень їхнього завершення; позитивний середній та звужений тональний інтервал оформлення стиків фрагментів; помірний темп; середня та коротка тривалість пауз; складна ритмічна структура та помірна гучність.

Акустичний аналіз засвідчив надійність результатів аудитивного аналізу й дозволив визначити такі інваріантні просодичні ознаки англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення: локалізацію максимуму частоти основного тону в першій і ядерній ритмогрупах; високий та середній підвищений рівні тонального максимуму; рівний, висхідний та висхідно-спадний такт; спадну хвилеподібну шкалу; спадну (прямої та опуклої форми) і висхідно-спадну конфігурацію тону в термінальній ритмогрупі; середній та розширений тональний діапазон; домінування середньої зони середньозвукової тривалості фрагментів; середня та коротка тривалість пауз; мала швидкість зміни частоти основного тону; середній та малий рівень інтенсивності середнього діапазону з локалізацією її максимуму на таких функціонально значущих ділянках – ядерному складі та першій ритмогрупі.

Соціолінгвістичні особливості просодичного оформлення англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення виявляються насамперед у варіативності його інтонаційного моделювання, відхиленні інтонаційних параметрів від їхніх середніх показників, якісному й кількісному співвідношенні просодичних засобів, їх рекурентності та дистрибуції, що свідчить про експліцитність вираження функціонально-прагматичного змісту мовлення інтонаційними засобами, а також про їхню спрямованість на реалізацію ефективності інтерактивної мовленнєвої комунікації.

Варіативність інтонаційної організації англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення під впливом соціолінгвістичного чинника соціального статусу мовців можна простежити в таких просодичних параметрах: варіативність мелодійного контуру; зміна висотнотонального рівня початку фрагментів; варіювання рівня тонального інтервалу завершення й початку фрагментів; варіативність руху тону в такті; збільшення тривалості паузи при підвищенні соціального статусу мовців; різниця в актуалізації темпу й гучності; а також швидкості зміни частоти основного тону.

Функціонально-прагматична зумовленість інтонаційного оформлення англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення виявляється в таких просодичних ознаках: чергування спадних і висхідних кінетичних тонів; характер мелодійного контуру (усічений/неусічений); рекурентність вузького й нульового тонального інтервалу як засобу семантичної зв’язності суміжних фрагментів; зміна структури ритму; варіювання локалізації максимуму частоти основного тону й інтенсивності (перша ритмогрупа або ядерна ділянка); конфігурація тону в такті й шкалі; частотність просодичного виділення семантично вагомих елементів повідомлення; різниця в швидкості зміни частоти основного тону.

Варіативність інтонаційної організації англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення залежно від його емоційно-прагматичного потенціалу можна проілюструвати такими просодичними характеристиками: наявність фонемних модифікацій (пролонгація голосних і приголосних); варіативність мелодійного контуру; рекурентність ковзної і скандентної шкал; переривання поступовості спадної шкали; широке варіювання термінальної частини фрагментів у межах спадного, висхідного, спадно-висхідного й рівного тонів; наявність висхідно-спадної конфігурації тону; підвищення висотнотонального рівня; розширення тонального діапазону; рекурентність зони широкого тонального інтервалу; підвищення гучності звучання; варіювання темпу (сповільнення/прискорення); зміна динаміки ритму; локалізація тонального максимуму разом з піком інтенсивності; контрастне функціонування просодичних засобів; зміна тембру від м’якого до жорсткого й напруженого; частотність актуалізації маргінальних показників просодичних ознак.

Лінгвістична інтерпретація результатів перцептивного й акустичного аналізу дає підстави вважати встановлені в дисертації особливості соціолінгвістичної варіативності інтонаційного оформлення англійського офіційно-ділового діалогічного мовлення адекватними, а отже, придатними для використання у сфері фонетичного знання.

До перспективних напрямів подальшої наукової розробки проблеми інтонаційної організації англійського діалогу в офіційно-діловій сфері комунікації слід віднести вивчення когнітивного аспекту функціонування засобів сегментного й надсегментного рівнів в актуалізації просодичної моделі офіційно-ділового діалогічного мовлення, встановлення ґендерних характеристик просодичного оформлення офіційно-ділового мовлення, дослідження інтонаційного моделювання різних за функціонально-прагматичною спрямованістю мовленнєвих актів у сфері офіційно-ділового спілкування.

Основні теоретичні положення й експериментально встановлені результати дослідження можуть бути корисними для розробки посібників та інших матеріалів, які сприятимуть підвищенню ефективності навчання коректного інтонаційного оформлення мовлення в ситуаціях офіційно-ділового спілкування, а також можуть застосовуватися в професійно орієнтованому викладанні фонетики англійської мови, зокрема в навчанні або аналізі специфіки інтонування діалогів різної функціонально-прагматичної спрямованості.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. *Аванесов Р.И.* Русское литературное произношение. – М.: Просвещение, 1984. – 384 с.
2. ***Алексієвець О.М.* Просодичні засоби інтенсифікації висловлювань сучасного англійського мовлення: (Монографія) /Київський нац. лінгв. ун-т. – Тернопіль: Економічна думка, 2002. – 201** **с.: іл., табл. – Бібліогр.: с. 174–198.**
3. ***Аллен Дж.Ф., Перро Р.* Выявление коммуникативного намерения содержащегося в высказывании: Пер. с англ. // Новое в зарубежной лингвистике. – М.: Прогресс, 1986. – Вып. 17: Теория речевых фактов. – C. 322–362.**
4. *Алферов А.В.* К теории речевого взаимодействия: речевые единицы языка // Вестник МГУ. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2001. – №4. – С.  192–201.
5. *Анисимова Т.В.* Типология жанров деловой речи (риторический аспект): Автореф. дис. … доктора филол. наук: 10.02.19 / Краснодарский гос. ун-т. – Краснодар, 2000. – 41 с.
6. *Антипова А.М.* Система английской речевой интонации. – М.: Высшая школа, 1979. – 131 с.
7. *Антипова А.М.* Просодия // Лингвистический энциклопедический словарь. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – С.  401–402.
8. *Аракин В.Д.* Сравнительная типология английского и русского языков. – М.: Просвещение, 1989. – 256 с.
9. *Арнольд И.В.* Стилистика современного английского языка: (Стилистика декодирования). – 3-е изд. – М.: Просвещение, 1990. – 300 с.
10. *Артёмов В.А.* Метод структурно-функционального изучения речевой интонации. – М.: Наука, 1974. – 160 с.
11. *Артёмов В.А.* Психология речевой интонации. Интонация и просодия. Ч.1. – М: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1976. – 76 с.
12. *Афинская З.Н.* Речевое общение: теоретические и дидактические проблемы // Диалог: лингвистические и методические аспекты. – М.: Изд-во Московского ун-та, 1992. – С. 37–45.
13. *Багмут А.Й.* Інтонація як засіб мовної комунікації / А.Й.Багмут, І.В.Борисюк, Г.П.Олійник. – К.: Наукова думка, 1980.  243 с.
14. *Баранник Д.Х.* Функціональні стилі усного мовлення та інтонація // Інтонаційна організація мовлення / Відп ред. Л.А.Близниченко. – К.: Наукова думка, 1972. – С. 27–35.
15. *Баранова Л.Л.* Дифференциальная система современного английского языка. – М.: МГПИ им. В.И.Ленина, 1991. – 96 с.
16. *Бархатова Т.И.* Некоторые аспекты проблемы выделения фоностилей // Вопросы фонетической организации устных текстов: Сб. науч. тр. – М.: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1989. – Вып. 344. – С. 9–18.
17. *Безенова Н.А., Лузина Л.Г.* Вступительная статья // Проблемы эффективности речевой коммуникации / Отв. ред. Ф.М.Березин. – М.: ИНИОН АН СССР. – 1989. – С. 5–12.
18. *Безяева М.Г.* Коммуникативный блок как одна из единиц изучения диалога // Вестник МГУ. Серия 9: Филология. – 2000. – №5. – С.27–59.
19. *Беликов В.И., Крысин Л.П.* Социолингвистика. – М.: Изд-во Рос. гос. гум. ун-та. – 2001. – 463 с. – Библиогр.: с. 424–437.
20. *Беличенко Л.Г.* Роль и место просодии в системе средств речевого воздействия (экспериментально-фонетическое исследование): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / МГПИ им. Ленина. – М., 1990. – 16 с.
21. *Белл Р.Т.* Социолингвистика: цели, методы и проблемы. – М.: Международные отношения, 1980. – 320 с.: ил. – Библиогр.: с. 301–318.
22. *Белова А.Д.* Лингвистические аспекты аргументации: Лингвистика. Теория коммуникации. Английский язык / Киевский нац. ун-т им. Т.Шевченко. – 2-е изд., перераб. и доп. – К.: Логос, 2003. – 304 с. – Библиогр.: с. 283–300.
23. *Бергельсон М.Б.* Межкультурная коммуникация как исследовательская программа: лингвистические методы изучения кросскультурных взаимодействий // Вестник МГУ. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2001. – №4. – С. 166–181.
24. *Бехта І.А.* Концептосфера у динаміці (текст і дискурс у світлі когнітивно-дискурсної парадигми) // Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. праць. – К.: КНУ ім.Т.Шевченка, 2001. – №5. – С. 22–26.
25. *Блохина Л.П.* Просодические характеристики речи и методы их анализа. – М.: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1980. – 75 с.
26. *Блохина Л.П.* Просодия как одно из средств формирования связности устных текстов // Просодия текста: Сб. науч.тр. – М.: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1982. – С. 6–11.
27. *Блохина Л.П., Кирей Л.Л.* Роль интонационных средств в организации успешности диалогического общения // Вопросы фонетической организации устных текстов: Сб. науч. тр. – М.: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1989. – Вып. 344. – С. 26–34.
28. *Богданов В.В.* Речевое общение. Прагматические и семантические аспекты. – Л.: Изд-во Ленинградского ун-та, 1990. – 88 с.
29. *Богданов В.В.* Коммуникативная компетенция и коммуникативное лидерство// Язык, дискурс и личность. – Калинин, 1990. – С. 26–31.
30. *Бондалетов В.Д.* Социальная лингвистика. – М.: Просвещение, 1987. – 159 с.
31. *Бондарко Л.В.* Основы общей фонетики / Л.В.Бондарко, Л.А.Вербицкая, М.В.Гордина. – С-Пб.: Изд-во С-Пб. ун-та, 1991. – 152 с.
32. *Бондарко Л.В., Вербицкая Л.А., Гордина М.В., Зиндер Л.Р., Касевич В.Б.* Стили произношения и типы произнесения // Вопросы языкознания. – 1974. – №2. – С. 64–70.
33. *Борисюк І.В.* Форми і функції інтонації українського спонтанного мовлення. – К.: Наукова думка, 1990. – 204 с.
34. *Ботвина Н.В.* Офіційно-діловий та науковий стилі української мови: Навч. посібник. – К.: АртЕк, 1999. – 263 с.
35. *Бровченко Т.А.* Метод статистического анализа в фонетических исследованиях / Т.А.Бровченко, П.Д.Варбанец, В.Г.Таранец. – Одесса: Одесский гос. ун-т им. И.И.Мечникова, 1976. – 100 с.
36. *Брызгунова Е.А.* О смыслоразличительных возможностях русской интонации // Вопросы языкознания. – 1971. – №4. – С. 42–52.
37. *Брызгунова Е.А.* Интонация // Русская грамматика: В 2 т. / Гл. ред. Н.Ю.Шведова. – М.: Наука, 1980. – Т.1. – С. 96–120.
38. *Бубнова Г.И.* Интонационные особенности устного монологического текста // Просодия текста: Сб. науч. тр. – М.: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1982. – С.  58–60.
39. *Бубнова Г.И.* Коммуникативно-стилистическая роль интонации в диалоге // Коммуникативная функция текстовой просодии: Сб. науч. тр. – М.: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1986. – С. 99–110.
40. *Букреев А.* Уговор дороже денег: ведение деловых переговоров // ММ. Деньги и технологии. – 2000. – № 6-7. – С.  86–90.
41. *Буланин Л.Л.* Фонетика современного русского языка. – М.: Высшая школа, 1970. – 206 с.
42. *Вакуленко М.О.* Аналіз та синтез звукових спектрів людського мовлення // Пульсар. – К.: Четверта хвиля, 1999. – №6-7. – С.  20–23.
43. *Веренинова Ж.Б.* К проблеме компонентов интонации // Филологические науки. – 1997. – № 2. – С. 83–89.
44. *Виноградов В.В.* Избранные труды. Исследования по русской грамматике.  М.: Наука, 1975.  560 с.
45. *Волгин Б.Н., Полянская Е.Е.* Деловой телефон. – М.: Радио и связь, 1987. – 207 с.
46. *Волкотруб Г.Й.* Стилістика ділової мови: Навч. посібник / Міжрегіональна академія управління персоналом. – К.: МАУП, 2002. – 208 с. – Бібліогр.: с. 203–204.
47. *Волошин П.В*. Английский язык делового общения как лингвистическое и дидактическое явление: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / МГПИ им. Ленина. – М., 2001. – 19 с.
48. ***Воробьева О.П.* Лингвистические аспекты адресованности художественного текста (одноязычная и межъязыковая коммуникация): Дис. … доктора филол. наук: 10.02.19. – М., 1993. – 382** **с.: іл. – Библиогр.: с. 353–382.**
49. *Воробьева О.П.* Текстовые категории и фактор адресата. – К.: Вища школа, 1993. – 200 с.
50. *Гайдучик С.М.* Фоностилистический аспект устной речи (экспериментально-фонетическое исследование на материале немецкого языка): Автореф. дис. … доктора филол. наук: 10.02.04 / Ленинградский гос. пед. ин-т. – Л., 1973. – 31 с.
51. *Гальперин И.Р.* Стилистика английского языка. – М.: Высшая школа, 1981. – 334 с.
52. ***Ганиш Е.Г.* Етнічний компонент бізнес-культури: мовний аспект // Мова. Культура. Бізнес.– К.: Правові джерела, 2003. – Вип. 1. – С. 220–226.**
53. ***Гетьман З.О.* Суттєві ознаки діалогічного тексту // Іноземна філологія. – Львів: Світ, 1991. – Вип.102. – С.** **33–37.**
54. ***Глущик С.В., Дияк О.В., Шевчук С.В.* Сучасні ділові папери: Навч. посібник. – 3-е вид., перероб. і доп. – К.: АСК, 2000. – 398 с.**
55. *Градобык Н.С.* Просодические характеристики устного собственно публицистического монолога: Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Минский гос. пед. ин-т ин. яз. – Минск, 1974. – 24 с.
56. *Дворжецька М.П.* До питання функціональної детермінації темпу в структурі інтонації англійської мови // Інтонація як мовний засіб вираження думки / Відп. ред. А.Й.Багмут. – К.: Наукова думка, 1975. – С. 60–64.
57. *Дворжецкая М.П.* Сегментная и просодическая специфика ключевых слов текста // Взаимодействие сегментного состава и просодии текста: Сб. науч. тр. – К.: КГПИИЯ, 1986. – С. 5–13.
58. *Дворжецкая М.П.* Единство системного и коммуникативно-функционального анализа просодии связного текста // Изучение динамического аспекта сегментных и супрасегментных единиц звучащего текста: Сб. науч. тр. – К.: КГПИИЯ, 1988. – С. 5–11.
59. *Дейк ван Т.А.* Язык, познание, коммуникация / Пер. с англ. В.И.Герасимова. – М.: Прогресс, 1989. – 312 с.
60. *Демьянков В.З.* Тайна диалога // Диалог: теоретические проблемы и методы исследования. – М.: Наука, 1991. – С. 10–41.
61. ***Дешериев Ю.Д.* Социальная лингвистика. Основы общей теории. – М.: Наука, 1977. – 381** **с.**
62. *Долинин К.А.* Стилистика французского языка. – Л.: Просвещение, 1978. – 343 с.
63. *Долинский Е.Ф.* Обработка результатов измерений. – М.: Изд-во стандартов, 1973. – 191 с.
64. *Дубинко С.А.* Фоностилистическая дифференциация акцентно-ритмических структур английской фразы: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Минский гос. пед ин-т ин. яз. – Минск, 1982. – 21 с.
65. *Дубова О.В.* Організація мовленнєвого акту і вживання комунікативних стереотипів // Іноземна філологія. – 1984. – №73. – С. 82–87.
66. *Дубовский Ю.А.* Анализ интонации усного текста и его составляющих. – Минск: Вышэйшая школа, 1978. – 140 с.
67. *Дубовский Ю.А.* Социально-стилистический потенциал речевой просодии // Слово и предложение в структурно-семантическом и социально-стилистическом аспектах: Сб. науч. тр. – Пятигорск: Пятигорский пед. ин-т ин. яз., 1989. – С. 78–82.
68. *Еременко Т.Е.* О взаимодействии функций интонации в актуализации коммуникативного потенциала английского текста // Изучение динамического аспекта сегментных и супрасегментных единиц звучащего текста: Сб. науч. тр. – К.: КГПИИЯ, 1988. – С. 55–59.
69. *Жигалёв Б.А.* Ассимилятивные процессы в английской разговорной и официально-деловой речи // Фонетические средства стилевой дифференциации устного текста в английском языке: Сб. науч. тр. – М.: МГПИ им. В.И.Ленина, 1984. – С. 55–68.
70. *Зиндер Л.Р.* Общая фонетика. – М.: Высшая школа, 1979. – 312 с.
71. *Златоустова Л.В.* Интонация и просодия в организации текста // Звучащий текст: Сборник научно-аналитических обзоров. – М., 1983. – С. 11–21.
72. *Златоустова Л.В.* Общая и прикладная фонетика / Л.В.Златоустова, Р.К.Потапова, В.Н.Трунин-Донской. – М.: Изд-во Московского у-та, 1986. – 304 с.
73. *Золотова Г.А.* Коммуникативные аспекты русского языка. – М.: Наука, 1982. – 368 с.
74. ***Іванова С.В.* Просодичні засоби реалізації семантики здивування в англійському діалогічному мовленні (Експериментально-фонетичне дослідження): Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04; – Захищена 17.12.1997. – К., 1997. – 186 с.: іл., табл. – Бібліогр.: с. 167–185.**
75. *Иванова-Лукьянова Г.Н.* Интонационная модель звучащего текста // Проблемы супрасегментной фонетики: Сб. науч. тр. – М.: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1985. – С. 3–9.
76. *Інтонаційна* організація мовлення / Відп ред. Л.А.Близниченко. – К.: Наукова думка, 1972. – 184 с.
77. *Интонация* / И.Г.Торсуева, Е.А.Брызгунова, С.М.Гайдучик и др. – К.: Вища школа, 1978. – 240 с.
78. *Исупова М.М.* Когнитивное взаимодействие в деловом общении (на материале англоязычных и русских коммерческих писем): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.19 / Тверской гос. ун-т. – Тверь, 2003. – 19 с.
79. ***Калита А.А.* Интонация констатирующих высказываний в английской монологической и диалогической речи (Экспериментально-фонетическое исследование): Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1984. – 218 с: іл., табл. – Библиогр.: с. 178–197.**
80. *Калита А.А.* Фонетичні засоби актуалізації смислу англійського емоційного висловлення: (Монографія). – К.: Вид. центр КДЛУ, 2001. – 351 с.: іл., табл. – Бібліогр.: с. 322–351.
81. ***Калита А.А.* Система фонетичних засобів актуалізації смислу висловлення (Експериментально-фонетичне дослідження англійського емоційного мовлення): Дис. … доктора філол. наук: 10.02.04; – Захищена 28.05.2003. – К., 2002. – 566 с.: іл., табл. – Бібліогр.: с. 421–482.**
82. *Калита А.А.* Просодичне вираження смислу англомовних висловлень із середнім емоційно-прагматичним потенціалом // Вісник Київського нац. лінгв. ун-ту. Серія: Філологія. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2004. – Т.7, №1. – С. 182–191.
83. *Калюжная В.В.* Стиль англоязычных документов международных организаций. – К.: Наукова думка, 1982. – 121 с.
84. *Кантер Л.А.* Экспериментально-фонетическое исследование интонационной структуры английских речевых единиц, выражающих положительные эмоции (группа радости): Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / МГПИ им. В.И.Ленина. – М., 1973. – 21 с.
85. *Кантер Л.А.* Системный анализ речевой интонации. – М.: Высшая школа, 1988. – 128 с.
86. *Кантер Л.А., Овечкина Т.Ф.* К вопросу о связности и целостности устного текста // Фонетические средства стилевой дифференциации устного текста в английском языке: Сб. науч. тр. – М.: МГПИ им. В.И.Ленина. – 1984. – С. 29–37.
87. *Карасик В.И.* Язык социального статуса. – М.: Гнозис, 2002. – 269 с.
88. *Каспарова Г.С.* Стратегии речевого поведения автора делового текста // Вестник МГУ. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2002. – №4. – C. 87–97.
89. *Кереева С.Б.* Влияние ситуативных факторов на речевую мелодику // Проблемы супрасегментной фонетики: Сб. науч. тр. – М.: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1985. – Вып. 248. – С. 149–158.
90. *Кирей Л.Л.* Роль интонации в спонтанных диалогических текстах // Проблемы супрасегментной фонетики: Сб. науч. тр. – М.: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1985. – Вып. 248. – С. 19–31.
91. *Китайгородская Г.А.* Интонация вопросно-ответного единства в современном французском языке: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / МГПИИЯ им. М.Тореза. – М., 1969. – 29 с.
92. *Клименюк О.В.* Технологія наукового дослідження: Авторський підручник. – К.-Ніжин: ТОВ “Видавництво “Аспект-Поліграф”, 2006. – 308 с.: іл.
93. *Коваль А.П.* Культура ділового мовлення. Писемне та усне ділове спілкування. – К.: Вища школа, 1982. – 257 с.
94. ***Ковальчук А.С.* Основы имиджилогии и делового общения: Учеб. пособие для студ. вузов. – 2-е изд., перераб. и доп. – Ростов н/Д: Изд-во Феникс, 2003. – 219** **с.**
95. *Кожина М.Н.* Стилистика русского языка. – М.: Просвещение, 1983. – 224 с.
96. *Козуб Л.С.* Соціолінгвістичні особливості просодичної організації тексту англійської комерційної телереклами: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Запорізький нац. ун-т. – Запоріжжя, 2005. – 19 с.
97. *Колегаева И.М.* Текст как единица научной и художественной коммуникации: (Монография) / Одесский гос. ун-т им.И.И.Мечникова. – Одесса: Ред.-изд. отдел областного управления по печати, 1991. – 121 с.: ил. – Библиогр.: с. 112–119.
98. *Колотілова Н.А.* Діалог та дискурс (логіко-когнітивний аналіз) // Філософська думка. – 2000. – №2. – С. 16–26.
99. *Колшанский Г.В.* Лингвокоммуникативные аспекты речевого общения // Иностранные языки в школе. – 1985. – №1. – С. 10–14.
100. *Королева Т.М.* Интонация модальности в звучащей речи. – К. – Одесса: Вища школа, 1989. – 148 с.
101. *Костюк С.В.* Полилог в деловом общении // Вестник МГУ. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникации. – 2001. – №3. – C. 88–99.
102. *Кочерган М.П.* Мовознавство на сучасному етапі // Дивослово. – 2003. – №5. – С. 24–29.
103. *Кречмар А.О.* О понятийном аппарате социологической концепции личности // Социальные исследования. – М.: Наука, 1970. – Вып. 5. – С. 52–54.
104. *Крюкова О.П.* К вопросу о фоностилях // Вопросы стилистики английского языка: Сб. науч. тр. – М., 1980. – С. 76–98.
105. *Крюкова О.П.* К вопросу о системности просодии в звучащем тексте: Сб. науч. тр. – М: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1986. – Вып. 274: Коммуникативная функция текстовой просодии. – С. 139–146.
106. *Крысин Л.П.* Социолингвистические аспекты изучения современного русского языка. – М.: Наука, 1989. – 188 с.
107. *Кубрякова Е.С.* Части речи с когнитивной точки зрения: (Монография). – М.: Институт языкознания РАН, 1997. – 327 с. – Библиогр.: с. 310–326.
108. *Кубрякова Е.С.* О типах дискурсивной деятельности // Вестник МГЛУ. – 2003. – Вып. 478. – С. 5–9.
109. *Кузин Ф.А.* Культура делового общения. – М.: Наука, 1997. – 210 с.
110. *Лагутин В.И.* Проблемы анализа художественного диалога. – Кишинев: Штиинца, 1991. – 98 с.
111. ***Ласкавий В.Т.* Діловий документ та його мова. – К.: Вид. центр КДЛУ, 2000. – 336 с.**
112. *Лебедева О.В.* Диалог как результат социального взаимодействия // Социокультурное варьирование в языке: Сб. науч. тр. – М.: МГЛУ, 2001. – Вып. 452. –С. 118–124.
113. *Левицкий А.Э.* Функциональная переориентация номинативных единиц современного английского языка: (Монография) / Житомирский гос. пед. ун-т им. И.Франко. – Житомир: Ред.-изд. отдел ЖГПУ, 2001. – 168 с. – Библиогр. с. 149–168.
114. *Ленца Д.Л., Соловьева Е.В.* Фонетика в аспекте прагматики. – Кишинев: Штиинца, 1989. – 94 с.
115. *Леонтьев А.А.* Универсально-сопоставительная лингвистика // Язык: теория, история, типология. – М.: Наука, 2000. – 320 с.
116. *Леонтьева Н.А.* Коммуникативный подход к анализу текстовой просодии // Фонетика устного текста: Межвуз. сб. науч. тр. – Иваново: Ивановский гос. ун-т, 1987. – С. 91–96.
117. *Лойша М.М.* Стратегии аргументации в американском научно-гуманитарном дискурсе: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Минский гос. ун-т. – Минск, 2005. – 18 с.
118. *Лысенко Г.Л.* Фоностилистическая вариативность слога в немецком языке // Просодия текста: Сб. науч. тр.– М.: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1980. – Вып. 169. – С. 15–36.
119. *Львов М.Р.* Риторика. Культура речи. – М.: Academia, 2002. – 272 с.
120. *Майорова И.А.* Текстообразующие функции интонации (на материале англ. языка): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / МГПИИЯ им. М.Тореза. – М., 1980. – 24 с.
121. *Малахов В.А.* Етика: Курс лекцій. Навчальний посібник. – К.: Либідь, 1996. – 304 с.
122. *Мальцев П.М., Емельянова Н.А.* Основы научных исследований. – К.: Вища школа, 1983. – 192 с.
123. *Мандич Е.* Фразеологізми в ділових текстах сучасної англійської мови // Філологічні науки: Зб. наук. пр. – Суми, 1998. – С. 137–163.
124. *Марахова А.Ф.* Мова сучасних ділових документів. – К.: Наукова думка, 1981.– 140 с.
125. *Мацько О.* Формули ввічливості в дипломатичному листуванні. – Дивослово. – 2000. – №2. – С. 14–17.
126. *Метлюк А.А.* Взаимодействие просодических систем в речи билингва. – Минск: Вышейшая школа, 1986. – 112 с.
127. *Метлюк А.А., Никулина Н.П.* Интегрирующая функция просодии текста // Просодия текста: Сб. науч. тр. – М.: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1982. – С. 25–26.
128. *Методы* экспериментально-фонетического исследования звучащей речи / М.П.Дворжецкая, Е.И.Стериополо, О.Р.Валигура и др. – К.: КГПИИЯ, 1991. – 76 с.
129. *Мечковская Н.Б.* Социальная лингвистика. – 2-е изд., испр. – М.: АО “Аспект Пресс”, 1996. – 207 с.
130. *Минаева Л.В.* Речь в научно-лингвистическом и дидактическом аспектах. – М.: Изд-во Московского ун-та, 1991. – 192 с.
131. *Николаева Т.М.* Фразовая интонация славянских языков. М.: Наука, 1977. – 278 с.
132. ***Новицкий С.А.* Фоностилистические структуры устного официально-делового монолога в английском языке: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Минский гос. пед ин-т ин. яз. – Минск, 1977. – 18** **с.**
133. ***Носенко И.А.* Начало статистики для лингвистов. – М.: Высшая школа, 1981. – 157** **с.**
134. ***Нушикян Э.А.* Типология интонации эмоциональной речи: (Монография). – Киев; Одесса: Вища школа, 1986. – 160** **с.: ил., табл. – Библиогр.: с. 154–158.**
135. ***Овчинников В.И.* Некоторые вопросы взаимодействия просодии высказывания и различных экстралингвистических условий в реализации текста // Проблемы и нормы вариативности в реализации высказывания: Межвуз. сб. науч. тр. – Горький: ГГПИИЯ, 1990. – С.** **79–87.**
136. ***Олексієнко Л.П.* Прагматична характеристика та структурна організація англійського діалогу // Вісник КНУ ім. Т.Шевченка. – К., 2001. – Вип. 31. – С.** **25–28.**
137. *Орлов Г.А.* Новейшие исследования английской литературной разговорной речи // Вопросы языкознания. – 1993. – №5. – С. 119–129.
138. ***Пайк К.* Английская интонация: парадигматика и синтагматика // Вопросы языкознания. – 1992. – №1. – С.** **8–24.**
139. ***Панов М.В.* О стилях произношения в связи с общими проблемами лингвистики // Развитие современного русского языка. – М.: Учпедгиз, 1970. – 188** **с.**
140. *Папп Ф.* Паралигвистические факты. Этикет и язык // Новое в зарубежной лингвистике. – М.: Прогресс, 1985. – Вып. 15. – С. 546–553.
141. *Пашко Л.* Ділове спілкування як необхідний і неминучий процес пізнання особистості співрозмовників // Вісник Української Академії державного управління. – 2000. – №3. – С. 433–440.
142. ***Перебийніс В.І.* Кількісні та якісні характеристики системи фонем сучасної української літературної мови. – К.: Наукова думка, 1970. – 272** **с.**
143. *Петренко А.Д.* Методы социолингвистического изучения вариативности произношения // Изучение динамического аспекта сегментных и супрасегментных единиц звучащего текста: Сб. науч. тр. – К.: КГПИИЯ, 1988. – С. 114–120.
144. ***Петренко О.Д.* Соціофонетична варіативність сучасної німецької мови у Німеччині: Автореф. дис. … доктора філол. наук: 10.02.04 / КНУ ім. Т.Г.Шевченка.– К., 1996. – 36** **с.**
145. ***Петрянкина В.* Функционально-семантический аспект интонации: (Монография). – М.: Изд-во Ун-та дружбы народов им. П.Лумумбы, 1988. – 192** **с.: ил., табл.**
146. ***Пешковский А.М.*** **Интонация и грамматика // Избранные труды. – М.: Учпедгиз, 1956. – 252** **с.**
147. ***Подгайская И.М.* Функционально-прагматический аспект построения деловой речи на английском языке: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / МГПИ им. В.И.Ленина. – М., 1994. – 21** **с.**
148. ***Полюжин М.М.* Когнітивно-прагматичні механізми ілокутивних моделей мовлення // Проблеми романо-германської філології: Зб. наук. пр. – Ужгород: Патент, 2002. – С.** **9–15.**
149. *Портнова Н.И.* К вопросу о просодических характеристиках текста // Просодия текста: Сб. науч. тр. – М.: МГПИ им. В.И.Ленина, 1980. – Вып. 169. – С. 114–122.
150. ***Почепцов Г.Г.* Теория коммуникации: (Монография). – М.: Рефл-бук, К.: Ваклер, 2001. – 656** **с. – Библиогр.: с. 606–640.**
151. *Путрова М.Д.* Просодическая дифференциация непринужденного и официально-делового стиля английской диалогической речи: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Минский гос. пед ин-т ин. яз. – Минск, 1981. – 21 с.
152. *Разинкина Н.М.* Функциональная стилистика английского языка. – М.: Высшая школа, 1989. – 41 с.
153. *Рахманин Л.В.* Стилистика деловой речи и редактирование служебных документов. – М.: Высшая школа, 1988. – 239 с.
154. *Сагач Г.М.* Риторика: Навч. посібник для серед. і вищих навч. закладів України / Київський нац. ун-т ім.. Т.Шевченка. – 2-е вид., переробл. і доп. – К.: Вид. дім “Ін Юре”, 2000. – 565 с.
155. *Салиева Л.К.* Риторика и анализ художественного текста: историческая и прикладная культурология // Вестник МГУ. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – М., 2001. – №1. – С. 106–117.
156. *Светозарова Н.Д.* Интонационная система русского языка. – Л.: Изд-во Ленинградского ун-та, 1982 . – 174 с.
157. *Селіванова О.О.* Актуальні напрями сучасної лінгвістики (аналітичний огляд): Навч. посібник для спец. “Українська мова і література”, “Мова і література” / Черкаський держ. ун-т ім.. Б.Хмельницького. – К.: Вид-во Українського фітосоціологічного центру, 1999. – 148 с. – Бібліогр.: с. 142–144.
158. *Селях А.С.* Фоностилистическая дифференциация разговорной речи: Автореф. дис. ... канд. филол. наук.: 10.02.04 / Минский гос. пед. ин-т ин. яз. – Минск, 1977. – 23 с.
159. *Снигур Л.А.* Деловой дискурс как тип институционного дискурса // Вестник Международного славянского университета. Серия: Филология. – 2002. – Т.5, №1. – С. 12–15.
160. *Соколова М.А.* К вопросу о соотношении нормы и стилевой дифференциации устной речи // Функционально-стилистическая дифференциация английского произношения: Сб. науч. тр. – М.: МГПИ им. В.И.Ленина, 1983. – С. 3–6.
161. ***Социокультурное* варьирование в языке: Сб. науч. тр. – М.: МГЛУ, 2001. – Вып. 452. – 160** **с.**
162. *Социолингвистические* исследования / Под ред. Л.П.Крысина и Д.Н.Шмелева. – М.: Наука, 1976. – 232 с.
163. *Ставицкая Т.Е.* Особенности фонетических характеристик диалогических текстов в разных экстралингвистических условиях // Взаимодействие сегментного состава и просодии текста: Сб. науч. тр. – К.: КГПИИЯ, 1986. – С. 130–134.
164. *Стеріополо О.І.* Статистичний аналіз експериментальних даних // Вісник Київського нац. лінгв. ун-ту. Серія: Філологія. – К.: Вид. центр КДЛУ, 2003. – Т.6, №2. – С. 93–97.
165. *Стилистика* английского языка / А.Н.Мороховский, О.П.Воробьева, Н.И.Лихошерст и др. – К.: Вища школа, 1991. – 272 с.
166. *Стрельцова Г.Д.* Способы коммуникативного воздействия на примере синтаксиса устной речи // Проблемы эффективности речевой коммуникации / Отв. ред. Ф.М.Березин. – М.: ИНИОН АН СССР. – 1989. – С. 172–186.
167. ***Тараненко Л.І.* Просодичні засоби реалізації зв’язності тексту англійської прозової байки (Експериментально-фонетичне дослідження): Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04; – Захищена 19.12.2003. – К., 2003. – 231 с.: іл., табл. – Бібліогр.: с. 176–206.**
168. *Тарасов Е.Ф.* Социолингвистические проблемы речевой коммуникации // Основы теории речевой деятельности. – М.: Наука, 1974. – С. 76–95.
169. *Теорія* і практика ділового мовлення / Н.Я.Потелло; Міжрегіональна академія управління персоналом. – К.: МАУП, 1999. – 131 с.
170. *Тимошенко Н.* Дипломатичні та офіційні прийняття // Політика і час. – 1999. – №1. – С. 71–79.
171. *Типологія* інтонації мовлення / Гол. ред. А.Й.Багмут. – К.: Наукова думка, 1977. – 495 с.
172. *Токарська А.* Культура ділового мовлення юристів: стан і проблеми // Право України. – 1999. – №11. – С. 58–60.
173. *Торсуев Г.П.* Фонетические единицы и структуры предложения (и возможное их варьирование в речи) // Семантическое и морфологическое варьирование: Сб. науч. тр. – М.: Наука, 1979. – С. 348–375.
174. *Торсуева И.Г.* Современные проблемы интонационных исследований. – Вопросы языкознания. – 1984. – №1.– С. 116–126.
175. *Третьякова Т.П.* Английские речевые стереотипы: Функционально-семантический аспект. – С-Пб.: Изд-во С-Пб. ун-та, 1995. – 128 с.
176. *Фаєнова М.О.* Обучение культуре общения на английском языке. – М.: Высшая школа, 1991. – 144 с.
177. ***Федорів Я.Р.* Соціокультурні аспекти просодичної організації висловлювань-невдоволень (Експериментально-фонетичне дослідження на матеріалі англійського мовлення): Дис. … канд. філол. наук: 10.02.04; Захищена 26.05.2000. – К., 2000. – 248 с.: іл., табл. – Бібліогр.: с. 198–226.**
178. *Функциональные* стили / Отв. ред. М.Я.Цвиллинг. – М.: Наука, 1985. – 219 с.
179. *Функциональная* стратификация языка / Отв. ред. М.М.Гухман. – М.: Наука, 1985. – 240 с.
180. *Хундснуршер Ф.* Основы, развитие и перспективы анализа диалога // Вопросы языкознания. – 1998. – №2. – С. 38–51.
181. *Цеплитис Л.К.* Анализ речевой интонации. – Рига: Изд-во Зинатне, 1974. – 272 с.
182. *Цюрупа М.В.* Основи конфліктології та теорії переговорів. – К.: Кондор, 2004. – 172 с.
183. *Черемисина Н.В.* Русская интонация: поэзия, проза, разговорная речь. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Русский язык, 1989. – 240 с.
184. *Чрділелі Т.В.* Структура, семантика і прагматика ділового діалогічного дискурсу: Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.04 / Харківський нац. ун-т ім. В.Н.Каразіна. – Харків, 2004. – 20 с.
185. *Чумак Я.В.* Принципи навчання основам риторики у вищій школі України // Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО Київського держ. лінгв. ун-ту. – 2000. – №2. – С. 276–280.
186. *Швейцер А.Д.* Современная социолингвистика: Теория, проблемы, методы. – М.: Наука, 1976. – 174 с.
187. *Швейцер А.Д.* Социальная дифференциация английского языка в США. – М.: Наука, 1983. – 216 с.
188. *Шевченко Т.И.* Коммуникативные функции социальной вариативности интонации (Экспериментально-теоретическое исследование на материале английского языка): Автореф. дис. ... доктора филол. наук: 10.02.04 / МГПИИЯ им. М.Тореза. – М., 1990. – 48 с.
189. *Шевченко Т.И.* Социальная дифференциация английского произношения. – М.: Высшая школа, 1983. – 142 с.
190. *Шевченко Т.И.* Экстралингвистическая ситуация, социальные роли и интонация // Фонетика и психология речи: Межвуз. сб. науч. тр. – Иваново: Ивановский гос. ун-т, 1984. – С. 134–141.
191. *Шиприкевич В.В.* Питання фоностилістики. – К.: Вид-во Київського ун-ту, 1972.– 88 с.
192. *Шпанова Э.М.* Лингвистические особенности официально-деловой речи // Русский язык за рубежом. – 1983. – №5. – С. 21–52.
193. *Штакина Л.А.* Взаимодействие просодии слова и фразы в реализации коммуникативно-прагматической парадигмы высказывания // Взаимодействие сегментного состава и просодии текста: Сб. науч. тр. – К.: КГПИИЯ, 1986. – С. 65–71.
194. *Шумарова Н.П.* Мовна компетенція особистості: соціопсихолінгвістичний аспект: Автореф. дис. … доктора філол. наук: 10.02.02, 10.02.01 / Національна АН України, Інститут української мови НАН України. – К., 1994. – 48 с.
195. *Щерба Л.В.* Избранные работы по языкознанию и фонетике. – Л.: ЛГУ, 1958. – Т.1. – 182 с.
196. *Ющенко Г.О.* Лінгвостилістична специфіка англійського офіційно-ділового стилю мовлення // Документалістика на зламі тисячоліть. Проблеми теорії та історії: Міжнародна наукова конференція. Луганськ, 26-27 квітня 2001 р. – Луганськ: Знання, 2001. – С. 211–221.
197. *Ющенко Г.О.* Диференційні просодичні ознаки англійського офіційно-ділового стилю мовленнєвої комунікації // Наукові записки Кіровоградського держ. пед. ун-ту ім. В.Винниченка. Серія: Філологічні науки (мовознавство). – Кіровоград: РВЦ КДПУ, 2003. – Вип. 48. – С. 343–352.
198. *Ющенко Г.О.* Культурологічний аспект вивчення діалогічного дискурсу // Етнос. Культура. Нація: IV Всеукраїнська науково-практична конференція. Дрогобич, 21-22 жовтня, 2004 р. – Дрогобич: Коло, 2004. – Вип. IV. – С. 236–246.
199. *Ющенко Г.О.* Функціонально-прагматичний аспект дослідження англійської інтонації мовлення // Дні науки: Зб. тез доповідей: В 3 т. Запоріжжя, 28-29 жовтня, 2004 р. – Запоріжжя: ГУ “ЗІДМУ”, 2004. – Т.3. – С. 145–146.
200. *Ющенко Г.О.* Комунікативний аспект функціонування інтонації в діалогічному мовленні // Дні науки’ 2005: Міжнародна науково-практична конференція. Дніпропетровськ, 15-27 квітня 2005 р. – Дніпропетровськ: Наука і освіта, 2005. – Т.43: Мова, мовлення, мовна комунікація. – С. 62–63.
201. *Ющенко Г.О.* Прагматичні стратегії офіційно-ділового діалогічного мовлення // Сучасні проблеми та перспективи дослідження романських і германських мов і літератур: ІІІ міжвузівська конференція молодих учених. Донецьк, 15-16 лютого, 2005 р. – Донецьк: Дон НУ, 2005. – С. 201–202.
202. *Ющенко Г.О.* Когнітивно-прагматична парадигма дослідження діалогічного мовлення (на матеріалі англійського діалогічного дискурсу в офіційно-діловій сфері спілкування) // Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО Київського нац. лінгв. ун-ту. Мова, освіта, культура: наукові парадигми і сучасний світ. Серія: Філологія. Педагогіка. Психологія. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2006. – Вип. 13. – С. 56–62.
203. *Ющенко Г.О.* Соціолінгвістичні ознаки англійського діалогічного мовлення в офіційно-діловій сфері комунікації // Наукові записки Кіровоградського держ. пед. ун-ту ім. В.Винниченка. Серія: Філологічні науки (мовознавство). – Кіровоград: РВЦ КДПУ, 2006. – Вип. 67. – С. 354–361.
204. *Ющенко Г.О.* Вплив соціопрагматичних факторів на динаміку зміни тональних характеристик офіційно-ділового мовлення (на матеріалі англійського діалогічного дискурсу) // Наукові записки Тернопільського нац. пед. ун-ту ім. В.Гнатюка. Серія: Мовознавство. – 2006. – №2 (16). – С. 57–66.
205. *Ющенко Г.О.* Роль соціолінгвістичних факторів у фонетичній організації англійського офіційно-ділового діалогу // Наукові записки Кіровоградського держ. пед. ун-ту ім. В.Винниченка. Серія: Філологічні науки (мовознавство): У 2 ч.– Кіровоград: РВЦ КДПУ, 2007. – Вип. 73, Ч. 1. – С. 226–233.
206. *Ющенко Г.О.* Функціонально-прагматична зумовленість просодичного оформлення офіційно-ділового діалогічного мовлення // Нова філологія: Зб. наук. праць. – Запоріжжя: ЗНУ, 2007. – №26. – С. 198–205.
207. *Яковлева Е.В.* Просодические образы в английской речи: Автореф. дис. … доктора филол. наук: 10.02.04 / МГУ им. М.В.Ломоносова. – М., 2002. – 45 с.
208. *Якубинский Л.П.* История древнерусского языка. – М.: Учпедгиз, 1953. – 368 с.
209. *Янчева Т.В.* Просодія висловлювань-захоплень в англійському мовленні (експериментально-фонетичне дослідження): Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.04 / Київський держ. лінгв. ун-т. – К., 1997. – 21 с.
210. *Ярцева В.Н.* Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н.Ярцева.– 2-е изд., доп. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2002. – 709 с.: ил.
211. *Яшенкова О.В.* Оцінні номінації в англійському діалогічному мовленні: Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.04 / Київський держ. лінгв. ун-т. – К., 1995. – 21 с.
212. *Яшенкова О.В.* Комунікативні невдачі в англомовному діловому спілкуванні: лінгвокогнітивний аспект // Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. пр. – №7. – К.: Логос, 2004. – С. 724–730.
213. *Adamson D.* Starting English for Business. – Hemel Hempstead: Prentice Hall Ltd., 1991. – 186 p.
214. *Albertson K.* Teaching Pronunciation with Visual Feedback // NALLD Journal. – 1982. – No.17. – Р. 18–33.
215. *Armstrong L.E., Ward I.C.* A Handbook of English Intonation. – Cambridge: W.Heffer & Sons, 1959. – 124 p.
216. *Austin J.L.* How to Do Things with Words. – Oxford: Oxford University Press, 1962. – 43 p.
217. *Bernstein B.* A Socio-linguistic Approach to Social Learning // Social Science Survey / Ed. by J.Gould. – Harmondsworth: Penguin Books Ltd., 1965. – P. 144–168.
218. *Blum-Kulka S.* Indirectness and Politeness in Requests: Same or Different? // Journal of Pragmatics. – No.11(2). – 1987. – Р. 131–146.
219. *Bolinger D.* Intonation and its Melody in Spoken English. – Stanford: Stanford University Press, 1986. – 421 p.
220. *Bot K.D.* Visual Feedback of Intonation: Effectiveness and Induced Practice Behaviour // Language and Speech. – 1983. – No.26 (4). – Р. 331–350.
221. *Brazil D.* The Communicative Value of Intonation in English. – Cambridge: Cambridge University Press, 1997. – 188 p.
222. *Brieger N., Comfort J.* Advanced Business Contacts. – Hemel Hempstead: Prentice Hall Ltd., 1998. – 163 p.
223. *Brieger N., Sweeney S.* The Language of Business English. – Hemel Hempstead: Prentice Hall Ltd., 1997. – 239 p.
224. *Briescoe E.J.* Modelling Human Speech Comprehension: A Computational Approach. – Chichester: Ellis Hoorwood, 1987. – 272 p.
225. *Brown G.* Listening to Spoken English. – L., N.-Y.: Longman Group Ltd., 1990. – 178 p.
226. *Canale M.* From Communicative Competence to Communicative Language Pedagogy // Language and Communication. – London: Longman Group Ltd., 1983. – Р. 2–27.
227. *Canale M., Swain M.* Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing. – Applied Linguistics 1, 1980. – Р. 1–47.
228. *Celce-Murcia M., Brinton D.M., Goodwin J.H.* Teaching Pronunciation: A Reference for Teachers of English to Speakers of Other Languages. – Cambridge: Cambridge University Press, 1996. 428 p.
229. *Chun D.M.* Teaching Tone and Intonation with Micro-computers // CALICO Journal. – 1989. – No.7. – Р. 21–46.
230. *Cohen A.D.* Speech Acts // Sociolinguistics and Language Teaching. – Cambridge: Cambridge University Press, 1996. – Р. 383–420.
231. *Computer* Graphics in the Language Lab. Technological Horizons / Molholt G., Lane L., Tanner J., Fischer L. // Education Journal. – 1988. – No. 15.6. – Р. 74–78.
232. *Cook G.* Active Intonation. – Harlow: Longman Group Ltd., 1983. – 99 p.
233. *Connor U.* Contrastive Rhetoric. – Cambridge: Cambridge University Press, 1996. – 201 p.
234. *Coulthard M.* An Introduction to Discourse Analysis. – 2nd impr. – London: Longman Group Ltd., 1992. – 212 p.
235. *Cruttenden A.* Intonation. – Cambridge: Cambridge University Press, 1995. – 214 p.
236. *Crystal D.* A Dictionary of Linguistics and Phonetics. – London: Blackwell Publishers, 1992. – 404 p.
237. *Crystal D.* Global Understanding for Global English // Вестник МГУ. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2001. – №4. – C.  13–28.
238. *Crystal D.* The Cambridge Encyclopedia of the English Language. – Cambridge: Cambridge University Press, 1997. – 480 p.
239. *Crystal D., Davy D.* Investigating English Style. – London-Harlow: Longman Group Ltd., 1974. – XII – 264 p.
240. *Davydov M.V.,Yakovleva Y.V.* Types of Voices as Part of Speech Portrayals. – M.: Max Press, 2001. – 186 p.
241. *Delahunty G.P., Garvy J.J.* Language, Grammar, Communication. – New York: Mc Graw-Hill Inc., 1994. – 442 p.
242. *Dijk vаn T.A., Kintsch W.* Strategies of Discourse Comprehension. – New York: Academic Press, 1983. – 209 p.
243. *Dvorzhetska M.P.* Phonetics and Linguistics: Research and Language Teaching // Studies in Communicative Phonetics and Foreign Language Teaching Methodology. – K.: Lenvit, 1997. – P. 6–10.
244. *Dvorzhetska M.P.* Language Education for Cultural Cooperation // Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО Київського держ. лінгв. ун-ту. К.: Вид. центр КДЛУ, 2000. – Вип.1. – С. 7–12.
245. *Ellis A., Beatie G.* The Psychology of Language and Communication. – London: Weidenfeld and Nickolson, 1986. – 374 p.
246. *Esling I.H., Wong R.F.* Voice Quality Settings and the Teaching of Pronunciation // TESOL Quarterly.– 1983. – Vol.17., No.1. – Р. 89–95.
247. *Fasold R.* The Sociolinguistics of Society. – Oxford-New York: Blackwell Publishers, 1984. – 180 p.
248. *Freeborn D.* Style. Text Analysis and Linguistic Criticism. – London: Macmillan Press Ltd., 1996. – 294 p.
249. *Freeze J., Maynard D.W.* Prosodic Features of Bad and Good News in Conversation // Language and Society. – 1998. – Vol. 27, №2. – Р. 195–219.
250. *Gimson A.C.* An Introduction to the Pronunciation of English. – London, New York: Edward Arnold, 1991. – 352 p.
251. *Gumperz J.J.* Language in Social Groups: Essays. – Stanford, California, 1971. – 350 p.
252. *Halliday M.A.K.* Intonation and Grammar in British English. − The Hague, Paris: Mouton, 1967. – 61 р.
253. *Halliday M.A.K.* Register Variation // Language, Context and Text: Aspects of Language in a Social-Semiotic Perspective. – Oxford: Oxford University Press, 1991. – Р. 29–43.
254. *Halliday M.A.K., Hasan R.* Language, Context and Text: Aspects of Language in a Social-Semiotic Perspective. – Oxford: Oxford University Press, 1991. – 126 p.
255. *Harrah D.* Logic for Rational Dialogue // Dialogue: An Interdisciplinary Approach / Ed. By M.Dascal. – Amsterdam, Philadelphia: Benjamins, 1985. – Р. 125–133.
256. *Hewings M., Nickerson C.* Business English: Research into Practice. – Harlow: Pearson Education Ltd., 1999. – 169 p.
257. *Himstreet W.C.* Business Communications: Principles and Methods. – Boston: Kent Publishing Company, 1987. – 629 p.
258. *Hudson R.A.* Sociolinguistics. – Cambridge: Cambridge University Press, 1996.– 279 p.
259. *Huttar G.L.* Two Functions of the Prosodies in Speech // Phonetica. – 1969. – Vol.18, №4. – Р. 231–241.
260. *James E.* The Acquisition of Prosodic Features of Speech Using a Speech Visualizer // IRAL. – 1976. – No.14 (3). – Р. 227–243.
261. *Jassem W.* Тhe Рhonology of Modern English. – Warszawa: Panstwowe Wydawnictwo Naukowe, 1983. – 768 p.
262. *Jones D.* An Outline of English Phonetics. – Cambridge: Heffer, 1956. – 378 p.
263. *Jones L., Richard A.* International Business English. – Cambridge: Cambridge University Press, 1989. – 236 p.
264. *Kenworthy J.* Teaching English Pronunciation. – London: Longman Group Ltd., 1992. – 164 p.
265. ***Khachaturova M.F.* English for Business Activities. – K.: Криниця, 1999. – 288** **с.**
266. *Kingdon R.* The Groundwork of English Intonation. – London: Longman Group Ltd., 1966. – 272 p.
267. *Kramsch C.* Language and Culture. – Oxford: Oxford University Press, 1998. – 134 p.
268. *Labov W.* The Social Stratification of English in New York City. – Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics, 1966. – 655 p.
269. *Lado R.* Linguistics Across Cultures. – Michigan: The University of Michigan, 1957. – 141 p.
270. *Lass R.* Phonology. – Cambridge: Cambridge University Press, 1984. – 362 p.
271. *Laver J.* Principles of Phonetics. –Cambridge: Cambridge University Press, 1994. – 707 p.
272. *Little P.* Communication in Business. – London: Longman Group Ltd., 1965. – 259 p.
273. *Maas Uts.* Pragmatik und Sprachliches Handeln. – Frankfurt a. M.: Athenacum, 1972. – 306 s.
274. *Markel N.* Speaking Style as an Expression of Solidarity: Words per Pause // Language in Society. – 1990. – Nо.19. – P. 81–88.
275. *McKay S., Hornberger H.* Sociolinguistics and Language Teaching. – Cambridge: Cambridge University Press, 1996. – 602 p.
276. *Milroy L., Gordon M.* Sociolinguistics: Method and Interpretation. – Oxford: Blackwell Publishers, 2003. – 204 p.
277. *Nickerson C.* Teaching Intercultural Business Communication Research // Hewings M., Nickerson C. Business English: Research into Practice. – Harlow: Pearson Education Ltd., 1999. – P. 25–34.
278. *Norman S.* We Mean Business. – Harlow: Longman Group Ltd., 1993. – 185 p.
279. *O’Connor J. D.* Phonetics. – London: Penguin Books Ltd., 1984. – 320 p.
280. *O’Connor J.D., Arnold G.F.* Intonation of Colloquial English. – London: Longman Group Ltd., 1976. – 289 p.
281. *O’Driscoll N., Pilbeam A.* Meetings and Discussions. – Harlow: Longman Group Ltd., 1989. – 96 p.
282. *Parrot H.* Contexts as Constraints on Understanding in a Dialogue Situation // Dialogue: An Interdisciplinary Approach / Ed. By M.Dascal. – Amsterdam, Philadelphia: Benjamins, 1985. – Р. 165–177.
283. *Pennington M.C., Richards J.C.* Pronunciation Revisited // TESOL Quarterly. – 1986. – Vol.20, No.2. – Р. 207–224.
284. *Pierrehumbert J.B., Steele S.A.* How many Rise-Fall-Rise Contours? // Proceedings of the Eleventh International Congress of Phonetic Sciences. – Tallin, 1987. – Vol.3. – Р. 145–147.
285. *Pike K.L.* General Characteristics of Intonation // Intonation: Selected Readings / Ed. by D.Bolinger. – Harmondsworth: Penguin Books Ltd., 1972. – P. 53–82.
286. *Pride J.B., Holmes J.* Sociolinguistics. – London: Penguin Books Ltd., 1972. – 381 p.
287. *Richards J.C., Schmidt R.W.* Language and Communication. – London: Longman Group Ltd., 1983. – 276 p.
288. *Rickford J.A.* Regional and Social Variation // Sociolinguistics and Language Teaching. – Cambridge: Cambridge University Press, 1996. – Р. 151–194.
289. *Roach P.* English Phonetics and Phonology. – Cambridge: Cambridge University Press, 1990. – 212 p.
290. *Roach P.* Introducing Phonetics. – London: Penguin Books Ltd., 1992. – 128 p.
291. *Schiffrin D.* Interactional Sociolinguistics // Sociolinguistics and Language Teaching. – Cambridge: Cambridge University Press, 1996. – Р. 307-328.
292. *Searle J.R.* Speech Acts. – Cambridge: Cambridge University Press, 1969. – 98 p.
293. *Spolsky B.* Sociolinguistics. – Oxford: Oxford University Press, 1998. – 128 p.
294. *Sweeney S.* English for Business Communication. – Cambridge: Cambridge University Press, 1997. – 156 p.
295. *Tomalin B., Stempleski S.* Cultural Awareness. – Oxford: Oxford University Press, 1996. – 112 p.
296. *Trudgill P.* Sociolinguistics. – London: Penguin Books Ltd., 1992. – 191 p.
297. *Trudgill P.* Introducing Language and Society. – London: Penguin Books Ltd., 1996. – 79 p.
298. *Tsui Amy* B.M. English Conversation. – Oxford: Oxford University Press, 1994. –398 p.
299. *Walt C.* Business English and International Comprehensibility // Business English: Research into Practice. – Harlow: Pearson Education Ltd., 1999. – P. 44–52.
300. *Wardhaugh R.* An Introduction to Sociolinguistics. – Oxford: Blackwell Publishers, 1986.– 380 p.
301. *Widdowson H.G.* Linguistics. – Oxford: Oxford University Press, 1996. – 134 p.
302. *Wolfson N.* Rules of Speaking // Language and Communication. – London: Longman Group Ltd., 1983. – Р. 61–87.
303. *Wunderlich D.* Linguistische Pragmatik. – Frankfurt, 1972. – 63 s.
304. *Yuschenko H.* Stylistic Potential of English Intonation in Oral Communication // Проблеми загальної, германської, романської та слов’янської стилістики: II міжнародна науково-практична конференція. Горлівка, 19-20 травня 2005 р. – Горлівка: Вид-во ГДПІІМ, 2005. – Т.1. – С. 188–191.
305. *Yuschenko H.* The Role of Speakers’ Social Status in Prosodic Organization of Formal Business Discourse // Humanistic and Pragmatic TEFL: XII International TESOL Ukraine Conference. Kyiv, April 21-22, 2007. – Kyiv: TESOL Ukraine, 2007. – P. 108.

СПИСОК ДЖЕРЕЛ ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

1. *Beckerman H.* Family Album, USA. – Upper Saddle River, New Jersey: A Simon and Schuster Company, 1995. – Video Cassette.
2. *Bernard A., Cady J.* Business Venture. – Oxford: Oxford University Press, 1992. – 95 р.
3. *Blast from the Past.* A Hugh Wilson Film. ©New Line Cinema. A Midnight Sun Pictures Production.
4. *Casler K., Palmer D.* Business Assignments. – Oxford: Oxford University Press, 1989. – 152 р.
5. *Clark M.H., Clark C.H.* Deck the Halls. – N.Y.: Pocket Books, 2001. – 292 p.
6. *Comfort J.* Effective Presentations. – Oxford: Oxford University Press, 1996. – 80 р.
7. *Comfort J.* Effective Meetings. – Oxford: Oxford University Press, 1996. – 86 р.
8. *Comfort J.* Effective Telephoning. – Oxford: Oxford University Press, 1997. – 110 р.
9. *Cunningham S., Moor P.* Everyday Listening and Speaking. Pre-Intermediate. – Oxford: Oxford University Press, 2000. – 78 р.
10. *Cunningham S., Moor P.* Everyday Listening and Speaking. Intermediate. – Oxford: Oxford University Press, 2001. – 80 р.
11. *Greenall S.* Business Targets: An Upper-Intermediate Course in Business English. – Oxford: Oxford Heinemann, 1986. – 80 р.
12. *Grisham J.* The Client. – N.Y.: Island Books, 1994. – 566 p.
13. *Hollett V.* Business Opportunities. – Oxford: Oxford University Press, 1994. – 192 р.
14. *Phillips A., Phillips T.* Business Objectives. – Oxford: Oxford University Press, 2000. – 94 р.
15. *Robbins S.* First Insights into Business. – Harlow: Pearson Education Ltd., 2001. – 175 р.
16. *Soars J., Soars L.* Headway Upper-Intermediate. – Oxford: Oxford University Press, 1998. – 94 р.
17. *Soars J., Soars L.* Headway Advanced. – Oxford: Oxford University Press, 1998. – 94 р.
18. *Voiles P.R.* Business English Essentials. – New York: Columbus, Woodland Hills, 1993. – 369 р.
19. *White G., Drake S.* Business Initiatives. – Harlow: Longman Group Ltd., 1990. – 82 р.
20. *Winning London.* Programme Content, Artwork & Photography ©2001. Dualstar Entertainment Group, LLC.

СПИСОК ДЖЕРЕЛ, ВИКОРИСТАНИХ ПРИ ОБРОБЦІ ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

1. *Cool Edit Pro*: Program by David Johnston. Version 1.2., 1999. – Syntillium Software Corporation, P.O. Box 62255, Phoenix, FZ 85082 – 2255, USA.
2. ***SFS/WASP*: Program by Mark Huckvale. Version 1.2. Copyright © 2003 University College London, Department of Phonetics and Linguistics.**
3. ***SpectraLAB*: FFT Spectral Analysis System. Version 4. 3213. Copyright © 1997 Sound Technology, Inc. 1400. Dell Avenue. Campbell, CA 95008 USA.**
4. ***WaveLab*: Program by Phillippe Goutier. Version 2.1. Copyright © 1995–1998 Steinberg.**

Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>